

Eranchchaa Maxaafaa

Gidduwaa Erissuwaa

“Eranchchaa Maxaafaa” gidдон xaafettidi beettiyaabati, asa de7oi qantta gidiiyoogaa xalaala gidennan, daafurai, shabbirssai, pirddaa geellatettainne arggaacai kumidoogaa gidiiyoogaa eridi, “Asa de7oi hada” yaagidi qachchida issi eranchchaa qofata. Ha eranchchai asaa de7uwaa wurssettaa gakkanaashin naagiya, Xoossaa oosoi aibakko eranau au ixettiis. Gidikkonne asai ba de7ido laitta ubbaaninne bau danddayettido keena ubban, minnidi oottanaageenne Xoossai immidobatus ufaittanaagee koshshiiyoogaa zorees.

Eranchchaa qofatuppe dariya baggati issoi issuwaara maayettenna xeelati de7iiyoogeetanne hidootaa qanxxiyo hanotati de7iiyoogeeta. Gidikkonne ha maxaafai Geeshsha Maxaafaa giddo gelidoogee, Geeshsha Maxaafaa bolli eqqida ammanoi harai attin, ha issoi issuwaara maayettenna qofaanne siree kumido maxaafaa ba gomppan oiqqiyo keena aaho gidiiyoogaa bessees. Hagee ha Eranchchaa Maxaafai asaa de7uwaa heregaadan bessiiyo gishshau, daro asati ha maxaafaappe minttettuwaa demmidosona. Hegaadanka ha qofata oiqqida Geeshsha Maxaafai, ini ikka, de7uwaassi gita birshshettaa immiya Xoossan hidootaa oottanaadan zoriyoogaa akeekidosona.

Ubbabaikka Hada

1 ¹Hagee, Daawita na7aa, Yerusalaaamen kawotida eranchchaa qaalaa. ²He eranchchai, “Ubbabaikka hada; qassi ubbabaikka hadaappe aadhdhida hada; ubbabaikka muleera hada” yaagiis. ³Ba de7iiyoosan ubban, asi daafuridi oottiiyooban ubban ayyo woree aibee? ⁴Issi yeletai aadhdhiyo wode, hara yeletai sohuwaa oiqqees. SHin ha biittai merinaukka laamettennan de7ees. ⁵Awai mokkeesinne wullees; qassi naa77anttuwaakka mokkanau yaa mokkiyo sohuwaakko eesotees. ⁶Carkkoi issitoo tohossi issitoo huuphessi carkkees; qassi yuuyi yuuyi aadhdhidi, simerettidi yees. ⁷Goggiya haattai ubbai abban gelees; shin abbai kumi erenna. He haattai qassikka simmidi gogganau, guyye ba pulttiyo sohuwaa bees. ⁸Ubbabaikka salettiyaabaa. Salettiyaabai i woisa keenaa salettiyaakkokka odi wurssanau danddayettenna. Aifee xeellidi, kalli erenna; haittaikka siyidi, tau gidiis gi erenna. ⁹Kase hanidabai sinttanauka simmidi i hanana; qassi ha77i haniiddi de7iiyaabaikka kase hanidabaa. Hegaa gishshau, salo gufantton oorattabaa giyoobi aibinne baawa. ¹⁰Ooninne, “Be7ite! Hagee oorattabaa” giikko, hegee ooratta gidenna; hegee nuuni yelettanaappe kase baggan hanidabaa. ¹¹Kase aadhdhida wodetun hanidabata

zaaridi hassayiyaabi baawa; guyyeppe hananabatakkata etappe guyyiyan ooninne hassayenna.

Aadhdhida Eratettai Alenna

¹²Taani eranchchai, Yerusalaaamen Israa7eelassi kawo gidada de7aas. ¹³Taani biittan sa7an de7iiyaabaa ubbaa qora qorada eranaunne aadhdhida eratettan pilgga xeellanau ta qofaa qachchaas. Yaadata asaa ubbaassi Xoossai immido de7oi keehippe daafurssiyaabaanne ufaissennabaa gidiiyoogaa akeekaas. ¹⁴Saloppe garssa baggan hanidabaa ubbaa taani be7aas; shin ubbabaikka hada; carkkuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala. ¹⁵Geellai sittanau danddayenna; qassi bannabaakka qoodanau danddayettenna. ¹⁶Taani woni ta wozanan hagaadan yaagada qoppaas; “Taappe kase Yerusalaaame haarida ubbatuppe taani gitanne aadhdhida eranchchaa gidaas. Cincatettaanne eraa giyoogee i aibakko paaccada eraas” yaagaas. ¹⁷Qassi taani aadhdhida eratettaappe, gooshshaappenne eeyyatettaappe gidduwan de7iiya dummatettai aibakko eranau keehi daafuraas. SHin wurssettan hegeekka carkkuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala hada gidiiyoogaa eraas. ¹⁸Aadhdhida eratettai dariyo wode azzanissiyaabai darees; erai dariyo wodekka qassi metoi darees.

Bana Ufaissiyoogekka Hada

2 ¹Taani ta wozanan, “Ane taayyo gita ufaissaa immiyaabi aibakko, qassi de7iyo de7uwaa giddonkka lo77obi aibakko be7ana” yaagada qoppaas; shin hegeekka hada. ²Ubbatoo miicciyoogee eeyyatetta gidiyoojaa, qassi daro ufaissaikka ainne go77ennabaa gidiyoojaa akeekaas. ³Hegee hegaa gidi uttidaashin, aadhdhida erattettaa demmanau amottada, ta wozanaa woine eessan ufaissaidda, hegaa suganau eeyyatetta qofaa qachchaas. Qassi asai ha sa7aa bolli baayyo de7iya qantta wodiya aattiyo, ubbaappe aadhdhiya lo77o ogeekka haggaa gaada qoppaas.

⁴Qassi hara issi gitabaa oottaas; taayyo de7iyo keettata keexxaas; woiniyaa turaakka tokkaas. ⁵Dumma dumma ataakilttiyaanne aifiyaa aifiya mittata tokkiyo sohuwaanne asai shemppiyo sohuwaa gannatiyaadan loittada giigissaas. He sohuwan dumma dumma aifiyaa aifiya mittata tokkada, dichchaas. ⁶He dicciya mittata ushshanau, haattaa dagayiyo sohuwaa zeerada giigissaas. ⁷Attumanne macca ailleta shammaas; qassi ta son yelettida hara ailletikka taayyo de7oosona. Taappe kase Yerusalaamen de7ida oogaappenne dariya mehiyaa, deeshshaanne dorssaa wudiya haaraas. ⁸Taani haariyo dumma dumma biittatuppe bonchchettida kawo keettaa buquraa ehiissada, daro worqqaanne biraa taayyo dagayaas. Qassi, tana sabbidi yexxiya attumanne macca yettanchchata qaxaraas; hegaa bollikka, asassi ufaissaa immiya keehi daro macca asaakka shiishshaas.

⁹Hegaa gishshau, taani taappe kase Yerusalaamen de7ida ooppenne aadhdhida gita asa gidaas. Ta aadhdhida erattaikka tanaara wurssettai gakkanaashin de7iis.

¹⁰Ta aifee xeellidobaanne ta wozanai amottidobaa ubbaa demmaas; ta asatetta koyiyo ufaissaa ubbaakka diggabeikke. Taani oottido ooso ubban ufaittais; ta daafuraayyo woreekka hegaa. ¹¹Gido shin, hegaa ubbaa ootta simmada taani akeekiyo wode, keehi taani ayyo daafuridobai ubbaikka hada gidiyoojaa be7aas. Salo gufantton go77iyaabi aibinne baawa; ubbaikka carkkuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala.

Eranchchai Ba De7uwaappe Demmido Eraa

¹²Hegaappe guyyiyan, taani aadhdhida erattetai, eeyyatettainne gooshshai aibakko paaccada eranau qofaa doommaas. Kawuwaa man77iyan kawotiya hara kawoi kase oosettidabaappe aadhdhiya harabaa ai oottanee? ¹³Taani hagaadan yaagaas; “Tumukka poo7oi xumaappe kehiyoogaadan, aadhdhida erattetai eeyyatettaappe kehees. ¹⁴Cincca asati banta dendiyo sohuwaanne biidi gakkiiyo sohuwaa eroosona; shin eeyyati hegaa ubbaa erokkona” yaagaas. Gidoppe attin, eta naa77aa wurssettaikka issuwaa.

¹⁵Taani ta wozanan, “Eeyyaa gakkiiya qaada tanakka gakkées; yaatin, taani aadhdhida eranchcha gidiyoojaa tana ai maaddii?” yaagada qoppaas. Qassi taani ta wozanan, “Hagee ubbabaikka hada!” yaagaas. ¹⁶Aissi giikko, eeyyin aadhdhida eranchcha gidin, haiqoppe hefinttan simmida, a hassayiyaabi baawa; sinttappe yiya laittatun nuuni ubbaikka dogetti attana. Eeyyai haiqqiyoogaadan, aadhdhida eranchchaikka haiqqees.

Ootti Daafuriyoobikka Hada

¹⁷Metoppe attin, go77iyaabi bainna gishshau, ha sa7aa de7oi tana iitiis. Hegeekka hada; carkkuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala. ¹⁸Salo gufantton taani keehi daafurada demmido ta aquwaa ubbaa taappe guyyiyan yiya urau yeggada biyo gishshau, taani daafuridobai ubbai tana iitiis. ¹⁹Taappe guyyiyan yiya bitanee aadhdhida eranchchakko eeyyakko ooni erii? SHin i oona gidinkka, taani keehi daafuridobaanne ta cinccatetta taani demmidobaa ubbaa bau ekkidi, goda gidana; yaatikko, hegeekka hada.

²⁰Hegaa gishshau, salo gufantton haggaa keenaa aissi daafuridanaashsha gaada ta wozanan azzanaas. ²¹Asi ba de7ido laittan bau de7ida aadhdhida erattetan, eraaninne hiillan daafuridi demmidobaa ubbaa ainne daafuribeennaagau yeggidi bees. Hegeekka qassi, hadanne likke gidennabaa. ²²Yaatin, salo gufantton asi keehi daafuridi oottidobaappe ubbaappe ai go77a demmii? ²³I ba de7uwaa laittan daafuriyo daafurai ubbai azzanoppenne kayyoppe harabaa ainne au gujjenna; harai atto qammikka a huuphee qofaappe shemppenna; gido shin, he ubbaikka hada.

²⁴Hegaa gishshau, asassi go77a gidiyaabi aibee giikko, asi ba daafuridobaappe miidinne uyidi ufaiyyoogaa. He ufaissaikka qassi Xoossaa kushiyaappe imettidabaa gidiyoojaa taani akeekaas. ²⁵Aissi giikko, a shene gidana xayikko, min uyinkka asau ufaissi awan beettii? ²⁶Xoossaa ufaissiya uraassi Xoossai cincatettaa, erattaanne ufaissaa immees; nagaranchchaassi mati i daafuridi shiishshanaadan, daafuraa immees; shin i shiishshidoogaa Xoossai ekkidi, baayyo yayyiyaagau harau immees. Hegaa gishshau, ha ubbaikka hadanne carkkuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala.

Ubbabaukka Wodee De7ees

- 3** ¹Ubbabau wodee de7ees;
saloppe garssa baggaara
oosettiyaabau ubbau
a laittai laittai de7ees.
- ²Hegaa gishshau, yelettanau wodee de7ees;
haiqqanaukka wodee de7ees.
Tokkanau wodee de7ees;
tokkidoogaa shoddanaukka wodee de7ees.
- ³Woranau wodee de7ees;
pattanaukka wodee de7ees.
Qolanau wodee de7ees;
qassi keexxanaukka wodee de7ees.
- ⁴Yeekkanau wodee de7ees;
miiccanaukka wodee de7ees.
Kayyottanau wodee de7ees;
qassi ufaiittidi yexxanaukka wodee de7ees.
- ⁵SHuchchaa laalanau wodee de7ees;
shuchchaa shiishshanaukka wodee de7ees.
Qoomettanau wodee de7ees;
qassi shaahettanaukka wodee de7ees.
- ⁶Koyidi demmanau wodee de7ees;
bashshanaukka wodee de7ees.
SHiishshi oiqqanau wodee de7ees;
laalanaukka wodee de7ees.
- ⁷Peeranau wodee de7ees;
sikkanaaukka wodee de7ees.
Co77u gaanau wodee de7ees;
qassi haasayanaukka wodee de7ees.
- ⁸Dosanau wodee de7ees;
ixxanaukka wodee de7ees.
Olaassi wodee de7ees;
saruwaassi wodee de7ees.

⁹Yaatin, oosanchchi ba daafurido daafuraappe aiba wore demmii? ¹⁰Taani

qassi, asaa naati daafuridi oottana mala, Xoossai immido toohoi keehi deexo gidiyoojaa be7aas. ¹¹Xoossai ubbabaa a wodiyan wodiyan loittidi oottiis. Xoossai asaa wozanan merinatettaa wottiis; hejaa gidikkonne, Xoossai oottidobaa ubbaa koiruwaappe wursettai gakkanaashin, asai wurssidi eranau danddayenna.

¹²Hegaa gishshau, asi ba de7ido laittan lo77iyaabaa oottiyoogaapenne, ufaiyyoogaappe aadhdiyaabi aibinne bannaagaa taani akeekaas. ¹³Qassi, asassi au a daafurau waaga gidiyaabi muusaaninne ushshan bana ufaissiyoojaa; hegeekka au Xoossaappe imettida imota.

¹⁴Xoossai oottidobai ubbai merinau de7iyaabaa gidiyoojaa taani eraas; i oottidobaa bollan gujjanau woikko appe haa guuttanau danddayetenna. Xoossai hejaa oottidoogee, asai baayyo yayyidi bonchhanaassa. ¹⁵Ha77i haniiddi de7iyaabai woikko sinttappe hananau de7iyaabai ubbai kase aadhdiya wodiyan hanidabaa; aissi giikko, Xoossai kase hanidabai zaari zaaridikka hananaadan oottees.

Ha Sa7an Pirddi Geellattidobaa

¹⁶Qassi taani, salo gufantton geeshsha pirddaa sohuwan iitatettaa, xillotettaa sohuwanka nagarai de7iyoojaa be7aas.

¹⁷Be7ada ta wozanan, “Xoossai xilluwaanne iitaa naa77aakka pirddau shiishshana; aissi giikko, Xoossai allaalle ubbaanne ooso ubbau wodiya keeri wottiis” yaagada qoppaas.

¹⁸Qassi taani ta wozanan, “Asai do7atuppe kehennaagaa eta bessanau, Xoossai eta paaccees” yaagaas. ¹⁹Aissi giikko, asaa gidin, do7ata gidinkka, eta qaadaa issuwaa; issoi haiqqiyooagaan, hankkoikka haiqqees. Qassi naa77aikka issi carkkuwaa shemppoosona; hejaa gishshau, asatika do7atuppe kehokkona; hegeekka hada. ²⁰Eti naa77aikka issi sohuwaa boosona; naa77aikka biittaappe merettido gishshau, biittau simmoosona. ²¹Yaatin, asaa shemppoi saluwaa pude kiyiyooaganne do7atu shemppoi biittaa ciimmau duge wodhdhiyoogaa shaakkidi eranau danddayiyai oonee? ²²Hegaa gishshau, asi ba oottido oosuwan ufaiyyoogaappe kehiyaabi harabi ayyo bannaagaa be7aas. Aissi giikko, au

de7iya lo77o qaadaa heгаа xalaala. Asi haiqqiichchobare appe guyyiyan haniyaabaa bessanau, a haiqoppe guyye ehaanau danddayiyai oonee?

4 ¹Taani qassikka, salo gufantton asi asa ai keenaa naaqqiyaakkonne xeellaas. Naaqettidaageeti bantana minttettiyaabaa xayidi yeekkoosona. Naaqqiyaageetussi gita maatai de7iyooagaappe attin, naaqqettiyaageeta maaddiyaabi ooninne baawa. ²Hegaa gishshau, taani, “Ha77i paxa de7iyaageetuppe kase haiqqiichchidaageeti keha” yaagaas. ³Gido shin, ha naa77aappekka aadhdhidi qassi, mule yelettibeennaageetu qaadaa lo77o; aissi giikko, eti salo gufantton oosettiya naaquwaa muliyaa be7ibookkona.

⁴Asai ba amottidobaa demmanau keehi daafuridi oottees; shin he daafurai ba laggiiyaa bollan qanaatiyo qofaappe denddidaagaana gidiiyoogaa taani akeekaas. Hegeekka qassi hada; carkkuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala. ⁵Ba kushiyaa xaaxidi, utti aggiya azallai, namisan haiqqees. ⁶Daafuraaninne carkkuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala jaaman daafuridi demmiyo naa77u kushebaappe, woppaan demmiyo issi kushebai darees.

⁷Qassi taani, salo gufantton hada gididabaa issi harabaakka be7aas. ⁸Hegeekka issi barkka de7iya bitaniyaabaa; ayyo attuma na7i woikko ishi baawa. SHin i daafuriyo daafurau zawi baawa; qassi baayyo de7iyaaban alenna. I barkka bana oichchiiddi, “I ta haggaa oossi daafuriyaanaa? Tana ta huuphiyaa aibissi ufaissaa diggiyaanaa?” yaagidi oichchiis. Hegeekka qassi hadabaanne tugga de7o.

⁹Issuwaa gidiiyoogaappe naa77a gidiiyoogee lo77o; aissi giikko, eta oosoi issuwaagaappe aadhdhidi, lo77o aifiyaa immanau danddayees. ¹⁰Qassi, naa77aappe issoi kunddikko issoi denttees; shin barkka de7iya urai kunddikkonne a denttiyaabi bainna gishshau, au aayye7ana! ¹¹Meego wodiyan naa77ai issippe zin77ikko ho77ees; shin barkka zin77iya uraa auppe ho77anau danddayii? ¹²Issi asi barkka teqqanau danddayenna metuwaa naa77u asati issippe eqettidi, teqqanau

danddayoosona. Heezzu achchan dooqettida wodoroikka elle duuxxenna.

¹³Lo77o zoriyaa ekkenna ceega kawuwaappe hiyyeesa gidikkonne, aadhdhida eranchcha yelagai keha. ¹⁴Aissi giikko, i he hiyyeesa gidiiyo sohuwaappe denddidi, woikko qasho keettaappe kiyidi, ba biittan kawo gidiiyo sohuwaa gakkanau danddayees. ¹⁵Taani salo gufantton de7iyaanne hemettiya asa ubbai kawuwaa kawotettaa araataa laattiya yelagaa kaalliyaagaa be7aas. ¹⁶Issi kawoi haariyo asai qoodi baina cora gidanau danddayees. SHin kawotaappe i kichchiyo wode, i oottidobau ooninne a galatenna. Hegaa gishshau, ha ubbaikka hada; carkkuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala.

Gefa Geppanau Ellelloppa

5 ¹Xoossaa keettaa geliyo wode, ne tohuwaa akeekada tangga. Siyanau mataa shiiqiiyoogee, eeyyati yarshshuwaa shiishshiiyoogaappe aadhdhees; aissi giikko, eti iita oosuwaa oottiiddi de7iyooogaa erokkona. ²Ne doonan haasayanau, Xoossaa sinttankka biddanau eesotoppa. Qassi issibaa Xoossassi immana gaada ne wozanan eesotada geppaichchoppa; aissi giikko, Xoossai saluwan de7ees, neeni qassi haggan sa7an de7aasa; heгаа gishshau, ne haasayiiyo qaalai guutta gido bayin. ³Hirggai dariyo wode, qamman aimoikka darees; hegaadankka, biddaa daroi eeyyatettaa qaalaa kessees. ⁴Xoossaassi neeni geppidobaa polanau gam77oppa; aissi giikko, gam77iya eeyyatun Xoossai ufaittenna. Hegaa gishshau, neeni geppidobaa ubbaa pola. ⁵Issibaa Xoossassi geppidi, polennan aggiyoogaappe koiro geppennan aggiyoogee lo77o. ⁶Nena ne doonai nagaran yeggennaadan, ne doonaa zawaappe aadhdhida yeda oottoppa; qassi Xoossaassi oottiyaagau, “Kasekka haggaa taani akeekennan geppaas” gooppa. Aissi giikko, heгаа Xoossai keehi hanqqettiyo gishshau, neeni daafurada demmidobaa, ne kushiyaa oosuwaa ubbaa i ba hanquwan quccidi xaissanau danddayees. ⁷Daro aimuwaa aimottikkonne woikko qassi darobaa haasayikkonne he ubbaikka hada; heгаа gishshau, neeni heгаа aggaagada Xoossaassi yayya.

De7oi Hada

⁸Issi kawotettaa ba biittan de7iya hiyyeesata naaqqishiininne pirddaa

geellayishin neeni be7ikko, darin maalaaletoppa. Issi issi halaqau appe bollaara sunttettidi, a xeelliya hara halaqai de7ees. Qassi eta naa77aappekka bollaara sunttettidi, eta xeelliya hara halaqatikka de7oosona. ⁹Harai attin, kawuwaa gidikkonne, goshshaappe beettiya aifeti xayikko, woppa de7anau danddayenna.

¹⁰Bira dosiya uraassi biri gidi erenna; duretana u siiqiya uraikka miishshaa kalli erenna. SHin ha ubbaikka hada.

¹¹Duretettai dariyo wode, miyaabaikka hegaa keenaa darees. Yaatin, ba aquwaa coo aifiyan xeellidi, "Taani dure" gaanaappe attin, harabaa au ai maaddii!

¹²Oosuwa oottiya asi guutta min, daro min, saro xiskkuwaa xiskkidi aqees; shin duree ba duretettaassi ubba wode un77ettidi qoppiyo gishshau, xiskkuwaa xayidi de7ees.

¹³Salo gufantton kechi azzanissiyaabaa harabaakka taani be7aas; iita wodiyan bana maaddo giidi, asi bau de7idabaappe guyye wottidi dagayees. ¹⁴Qassi he duretettai issi iitabai gaittin xayiichchees. I na7a yelidabaa gidikkokka, na7a laatissiyooabaara xayidi, mela attees. ¹⁵Asi ubbi koiro kallo yelettidoogaadan, mela kushiyaara simmidi baana. Ai keenaa i daafuridi oottikkonne, ba daafuridobaappe ekkidi biyoobi aibinne baawa.

¹⁶Asi kallo yelettidi, kallo guyye simmiyoogee kassi kechi azzanissiya iitabaa. A daafuri ubbi carckuwaa kuucchiyoogaadan hada gidaappe sinttan, i hegan ai maaddii? ¹⁷I ba laittaa ubbaa xuma de7uwan, azzanuwan, yiillotiyoogan, harggiyaanne hanquwan wurssees.

¹⁸Hegee hegaa gidikkonne, taani akeekido issi lo77obai de7ees; hegeekka salo gufantton Xoossi asi de7anaadan immido qantta laittaa gidдон, asi daafuraappe miyoogee, uyiyoogeenne ufaiyyoogee lo77onne bessiyaabaa. Aissi giikko, a qaada hegaa. ¹⁹Xoossai asassi duretettaanne aquwaa immiyoogee, ba daafuraa waagaa demmidi, miidinne uyidi ufaittanaassa. Hegeekka qassi Xoossaappe au imettida imota. ²⁰Xoossai a wozanan ubba wode ufaissaa kuntti wottiyo gishshau, i ba de7uwaa laittaabaa daro qoppenna.

asassi aquwaa, duretettaanne bonchuwaa ubbaa immees; ayyo koshshiyaabaappe aibanne pacissenna. SHin, ayyo imettida aqonne duretetta ubban keettaawu ufaittana mala, kumetta sheniyaa au immenna. Hegaa xallakka gidenna; i daafuridi demmidoban hara daafuribeennaagee ufaittanaadan oottees. Hegeekka hadanne kechi azzanissiya iitabaa.

³Issi asi xeetu naata gakkanau yelidi, adussa laittaa de7idi ceegganau danddayees; shin i bau imettidaban ufaiyyo qaada au xayikko, qassi wurssettan bonchcho mooguwaakka moogettennan attikko, appe ba ayyee uluwan haiqqidi yelettida boshai keha gais. ⁴Aissi giikko, he boshai coo yelettiis; simmidi qassi, a ooninne hassayenna xumau bees; a suntaikka he xuman kamettidi attees. ⁵I awaa poo7uwaa be7ibeenna; de7obaikka aibakko eribeenna. Hinkko bitaniyaagaappe aadhdhidi shemppiyai a. ⁶Hegaa gishshau, ufaissi bainnan de7ishin, naa77u sha7u laittaa de7iya asappe he boshaa qaada lo77o. Aissi giikko, wurssettan naa77aikka issi sohuwaa boosona.

⁷Asi daafuridi oottiyo ubba bau miyoobaa demmanaassa; shin a uloi audenne gidana gi erenna. ⁸Yaatin, cincca asi eeyyaappe aibin kehii? Hiyyesaikka kechi cinccidi, haratu sinttan waani simerettanaakko eriyoogee au ai maaddii? ⁹Aifiyan be7iyooabai amottiyoobaappe keha. Qassi hegeekka carckuwaa oiqqanau yedettiyoogaa mala hada.

¹⁰Haniyaabai ubbaikka kasetidi kuuyetti uttiis. Issi issi asi waananau de7iyaakko, adussa wodiyaappe kase baggan eretti uttiis; qassi ai asinne baappe minniyaagaara gaaddetanau danddayenna.

¹¹Haasayai corattiyo wode, hadabai corattees; hegee yaatin, asa ai maaddii?

¹²Hada gididi, kuwaadan coo aadhdhiya guutta laittaa baagaa asi waatidi aattanau koshshiyaakko eriyai oonee? Qassikka asi haiqqidi biichchin, salo gufantton hananau de7iyaabaa asassi odanau danddayiyai oonee?

De7obaa Qoppiyoogaa

6 ¹Salo gufantton asa bolli gakkiiya kechi iitabaa taani be7aas. ²Xoossai

7 ¹Waagai a77o gidido lo77o shittuwaappe lo77o sunttai

aadhdhees; yelettiyo gallassaappekka haiqqiyo gallassai lo77o.

²Gibiraa keettaa biyoogaappe, yeeho keettaa biyoogee lo77o; aissi giikko, asa ubbaa wurssettai haiqo; paxa de7iya asaikka hegaa ba wozanan wottanau koshshees.

³Miichchaappe azzanoi keha; aissi giikko, azzanoi som77uwaa karexissikkokka wozanaa poo7issees.

⁴Ubbatoo ufaissiyaabaa xallaa qoppiya urai de7ikko, he urai eeyya; shin cincca asi haiquwaabaakka qoppees.

⁵Eeyyati sabbidi yexxiyo yettaa siyyoogaappe, aadhdhida eranchcha asi seeriyo seeraa ezggiyoogee lo77o.

⁶Eeyyaa miichchai, suuppa agunttaa taman yeggin eexxiiddi xuuqqiyooгаа mala. Hegeekka qassi hada.

⁷Sugetta oosoi aadhdhida eranchchaa eeyya kessees; maganxxuwaa asappe ekkiyoogee wozanaa bashshees.

⁸Ai yohuwaassi gidikkonne, doomettaappe wurssettai keha; qassi otoranchcha uraappekka danddayanchcha urai keha.

⁹Hanqqoi azallati haluwaa kiyanau go7ettiyo miishsha gidiyo gishshau, elle hanqgettoppa.

¹⁰“Ha77i wodiyaappe kase aadhdhida wodee aissi keha gididee?” gaada oichchoppa; aissi giikko, hegaa mala oishai aadhdhida eranchcha giyo asi oichchiyo oisha gidenna.

¹¹Ha sa7an de7iya asi ubbi aadhdhida eranchcha gidanau koshshees; aissi giikko, aadhdhida eratettaa demmiyoogee aquwaa laattiyoogaappe guuxxenna.

¹²Miishshai asa iitaappe kammidi ashshiyooгаadan, aadhdhida eratettaikka ashshees. SHin, aadhdhida eratettai miishshaappe dariyoogee, i asassi de7o immanau danddayiyoogaana.

¹³Ane Xoossai oottidobaa akeeka! Xoossai geellayidobaa ooni sittissanau danddayii? ¹⁴Neeyyo ubbabai giigido wodiyan ufaitta; qassi metoi gakkiyo wodiyan kka akeeka; aissi giikko, ufaissa gidin, meto gidin, Xoossai yeddiyo wodiyan yees. SHin augee kasetidi yaanaakko, neeni erakka.

¹⁵Ha hada gidida laittan taagan darobaa taani be7aas. Hegeekka, geellai ba geellatettaa oottiiddi, adussa laittaa de7iyo

wode, xillotettaa oottiya xilloi qantta laittan haiqqees. ¹⁶Hegaa gishshau, neeni elle xayennaadan, keehi daro xillo woikko keehi daro aadhdhida eranchcha gidoppa.

¹⁷Qassi wodee bannan neeni haiqqennaadan, ubba hanttaara iitanne gidoppa; ubba yooqolo eeyyanne gidoppa.

¹⁸Ha ubbankka Xoossaassi yayyiya urai, meto ubbaappe xoonuwan kiyanau danddayiyo gishshau, neeni daro iita woikko daro xillonne gidennan giddo asa gida.

¹⁹Aadhdhida eratettai aadhdhida eranchchatuyyo immiyo wolqqai tammu katamata haariya asatau wolqqaappe darees.

²⁰Xillobaa xalaalaa oottiiddi, nagara ootennan de7iya asi ha sa7aa bollan baawa.

²¹Asai haasayiyo qaalaa muliyaa ezggada polana gooppa; neeni muliyaa ezggana giikko, ne ashkkarai nena qanggishin, neeni siyana. ²²Qassi neenikka ne huuphen harata qanggidoogaa ne wozanai erees.

²³Hagaa ubbaa taani aadhdhida eratettan pilggada xeellaas; yaatada, “Taanikka aadhdhida eranchcha gidana” yaagaas. SHin taani giidoogaadan hanibeenna. ²⁴Aadhdhida eratettai ubbatonkka haahuwan de7iyaabaanne ciimmabaa; yaatin, a qoridi demmanau danddayiyai oonee? ²⁵Taani eranau, pilgga xeellanaanne aadhdhida eratettaanne yoho ubbaa wurssettaa eranau, qassi nagarai eeyyatetta gidiyooгаanne eeyyatettikka gooshsha gidiyooгаа eranau, ta wozanan yuushsha yuushshada qoppaas.

²⁶Taani haiquwaappe aadhdhidi cammiya hara issibaa pilgga xeellada demmaas; hegeekka, i wozanai pire woikko yardde gidin, i kushee sanssalata mala gidido issi maccaaseebaa. Xoossaa ufaissiya urai ippe kessi ekkana; shin nagaranchchaa a ba piriya waaxada oiqqana.

²⁷Eranchchai hagaadan yaagiis; “Taani kaalla kaallada, pilgga xeellada, haraa demmidobai haga. ²⁸Hegeekka, taani hachchi gakkanaashin koyada demmabeennabaa. SHa7u attuma asaa giddope bonchchoi bessiyoo issi asa xallaa demmaas; shin macca asaa giddope issinnonne demmanau danddayabeikke.

²⁹Taani qorada demmido harabai, Xoossai asaa suure qofai de7iyoogeeta oottidi medhdhiis; shin asai daro hiilla ogiyaa koyidi biis” yaagiis.

8 ¹Aadhdhida eranchcha asa mala asi oonee? Yohotu ubbaa birshshettaa eriyai oonee? Aadhdhida eratettai pashkkissidi, xumida som77uwaa poo7issees.

Kawossi Azazettiyoogaa

²Kawuwaassi azazetta; aissi giikko, azazettanau neeni kase Xoossaa sinttan caaqqaa uttadasa. ³Ubba wode iita oosuwaa oottoppa; aissi giikko, kawoi ba koyidobaa oottanau danddayiyo gishshau, neeni a sinttappe elle xayana. ⁴Mulebaa oottanau kawuwaassi maatai de7ees; yaatin, “Aissi haggaa oottadii?” yaagidi a oichchanau danddayiyai oonee? ⁵A azazuwaa poliya urai qaxxayettenna; aadhdhida eranchcha asi likke gidiya wodiyaanne oottiyo ogiyaa erees. ⁶Issi asa bollan deexo metoi gakkikonne, yoho ubbaassi au a wodeenne a ogee ogee de7ees. ⁷Sinttappe hananabaa eriyaabi baawa; heggaa gishshau, “Hagee hanana” giidi odanau danddayiyai oonee? ⁸SHemppoi shaahettidi biyo gallassi oiqqidi, teqqanau danddayiya asi baawa; woikko haiqoi ba gallasan yeennaadan digganau danddayiya asikka baawa. Hegee ooninne kessi ekkana danddayenna ola. Heggaa gishshau, haiquwaa sinttan iitatetti iitaa oottiya uraa ashshi ekkenna.

Iita Asatunne Keha Asatu Hanota

⁹Salo gufantton haniyaabaa ubbaa taani akeekada qoppiyo wode, issi asi bau de7iya haariyo maataa hara asa qohanau go7ettiyoogaa be7aas. ¹⁰Qassi iita asati bonchchuwan mogettishin be7aas. Heggaa aadhdhiyaageekka qassi, mooguwaappe simmiyo wode, eti he iitatettaa oottido katamaa asai shiiqidi, eta sabbishin siyaas. Hegee ubbaikka hada.

¹¹Asi halchchidi iitabaa oottiyo gaasoi, iitabaa oottida asata eesuan qaxxayiyaabi banna gishshaassa. ¹²Nagaranchchai xeetutoo iitabaa oottishin, a baree aduqqikkokka, Xoossaassi yayyiyaageetussi sa7ai lo77anaagaa taani erais. ¹³Iitati Xoossaassi yayyenna gishshau, sarotettai etassi baawa; Xoossaassi eti yayyenna gishshau, eta

bareekka kuwaadan qaammana. ¹⁴Ha sa7an oosettiya issi hadabai de7ees; hegeekka, geeshsha asati nagaranchchatussi yiya qixaatiyaa ekkina, nagaranchchati qassi, geeshshatussi yiya lo77obaa ekkoosona. Ha ubbaikka hada.

¹⁵Heggaa gishshau, asi ba de7on ufaittikko lo77o gaada qofaa immais; aissi giikko, asi miyoogaappe, uyiyoogaappenne bana ufaissiyooagaappe aadhdhida lo77obi ayyo saloppe garssa baggaara hara baawa. Xoossai au immido laittan i daafuridi demmidoban hegaadan oottikko, ufaittanau danddayees.

¹⁶Taani aadhdhida eratettai aibakko eranaunne asi ha sa7aa bollan daafuriyo daafuraa akeekanau halchchaas; wurssettan asi xiskko xayidi oottiyo duuxxenna oosoi de7iyooogaa be7aas. ¹⁷Heggaa guyyiyan, Xoossai oottidobaa ubbaa be7aas. Qassi saloppe garssa baggan oosettida oosuwaa asi pilggidi eranau danddayennaagaa eraas. Asi ai keenaa daafuridi pilggi xeellikonne, a birshshettaa eranau danddayenna. Qassi aadhdhida eranchcha asi, “Taani haggaa erais” giikkonne, i eranau danddayenna.

9 ¹Ha ubba yohotubaa adussa wodiya taani qoppidoogaappe guyyiyan, aadhdhida eranchchanne xillo gidida asatinne eta oosoti Xoossaa kushiyan de7oosona gaada qachchaas; shin siiqoi naagiya, ixoi naagiya ooninne bana naagiyaabaa kasetidi erenna. ²Dummatetti bannan de7ishin, ubbaa gakkiiya qaadaa issuwaa; xillo gidin makkalanchcha gidin, lo77o gidin iita gidin, geeshsha gidin tuna gidin, yarshshuwaa yarshshiyaagaa gidin yarshshennaagaa gidin, eta ubbaa qaadaa issuwaa. Lo77o asassi nagaranchchaagaappe kehiya qaadaa baawa; caaqqo caaqqanau yayyiyaageekka caaqqanau xaliyaagaappe dummatenna.

³Asa ubbaa qaadaa issuwaa gidiyoogee, ha sa7an de7iya hara iitatettaakka mala daro iita. Asi de7uwan de7ido laittan ubban a wozanai iitatettaaninne gooshshan kumidi de7ees; wurssettan haiqqi aggees. ⁴Haiqqida gaammuwaappe paxa de7iya kanai keha; aissi giikko, paxa de7iyaageetuura de7iya asassi hidootai de7ees.

⁵Paxa de7iya asati issitoo haiqqanau de7iyooogaa eroosona; shin haiqqidaageeti

aibanne erokkona. Eti mulekka dogettiichchidaageeta gidiyo gishshau, ainne maaddokkona. ⁶Eta siiqoi, ixoinne qanaatee ubbai etaara issippe xayiichchiis. Hegaa gishshau, hagaappe hini baggan salo gufantton oosettiya yoho ubban etau merinaukka qaadi baawa.

⁷Ba, ne qumaa ufaissan ma; ne woiniyaa eessaakka ne wozanai pashkkishin uya. Aissi giikko, Xoossai hegaa neeyyo kaseppekka bazzi wottiis. ⁸Ubba wode ne maayoi bootta gido; ne huuphiyanka zaitiyaa tiyetta. ⁹Saloppe garssa baggaara Xoossai neessi immido ha hada de7uwan, ne hada de7otu ubban neeni siiqiyo ne machcheera ufaittada de7a; aissi giikko, neeni saloppe garssa baggaara daafurada oottidobaa ubbaappe nena gakkiiya saami hegaa. ¹⁰Ne kushee oottanau demmidobaa ubbaa ne kumetta wolqqan ootta; aissi giikko, neeni baanasan duufuwan oosoi, woikko halchchoi, woikko eri, woikko aadhdhida eratetti baawa.

¹¹Taani saloppe garssaara harabaakka be7aas; hegeekka, eesotiya wottanchchati ubba wode xoonokkona; woikko mino olanchchatikka ubba wode olan xoonokkona; woikko aadhdhida eranchchati ubba wode qumaa demmokkona; woikko cinctati ubba wode duretokkona; woikko tamarida asati ubba wode sabettokkona. SHin ubbaikka qaadainne wodee oottoogaadan hanees.

¹²Hegaa bollikka qassi, sinttappe yaanau de7iya meto wodee aude gakkanaakko, eranau danddayiya asi baawa; kafoi paalliiddi piriyan geliyoogaadan, woikko molee yarddiyan oiqettiyoogaadan, asi ubbi qoppennan gakkiiya iita wodiyan oiqettees.

Aadhdhida Eratettaanne Eeyyatettaa

¹³Salo gufantton taani be7idobai harabaikka de7ees; hegeekka aadhdhida eratetta gita leemiso gidiyoogaa. ¹⁴Issi biittan issi guutta asai de7iyo qeeri katamiyaa de7ausu; he katamiyo issi wolqqaama kawoi olanau denddiis. Denddidi o dooddiis. ¹⁵Qassi, issi hiyyeesa shin cincca gidida bitanee, he katamen de7ees; i ba aadhdhida eratettan he katamiyo ashshiis. SHin, he hiyyeesa bitaniyaa zaarettidi hassayidabi baawa. ¹⁶Taani, "Aadhdhida eratetta wolqqaappe

darees" yaagaas. Gido shin, aadhdhida eranchcha gidikkonne, hiyyeesa asi karettees; i haasayiyoobaakka ezggiyaabi baawa. ¹⁷Hegaa gidikkokka, deriyaa haariyaagee azallatu yaa7an waassiyoo waasuwa siyiyooagaappe, leelan odettiya aadhdhida eranchchaa qaala siyiyoogee lo77o. ¹⁸Aadhdhida eratetta olaa miishshaappe lo77o; shin issi nagaranchcha asi daro lo77obaa moorees.

10 ¹Haiqqida udunxxeti sawiya zaitiyaa shittuwaa xinqqettanau danddayoosona; hegaadanka, guutta eeyyatetta aadhdhida eratettaanne gita bonchchuwa moorees.

²Aadhdhida eranchcha asa wozanai a ushachchau kaalettees; shin eeyya asa wozanai haddirssau kaalettees. ³Eeyya asi ogiyan hemettiyo wodekka, ayyo akeeki baawa; hegaappe denddidaagan i eeyya gidiyoogaa asi ubbi erees.

⁴Ne halaqai ne bollan hanqquettikkonne, ne sunnettido sohuwaappe kichchaichchoppa; aissi giikko, co77u giidi danddayiyoogee gita mooruwaakka atto giissees.

⁵Salo gufantton taani be7ido hara iitabai de7ees; hegeekka deriyaa haariyaageeti oottiyo naaquwaa. ⁶Eeyyati daro xoqqa sunttatettaa oiqqidi de7iyo wode, dureti hirkki ziqqa sohuwan uttidosona. ⁷Taani, ailleti haariyaageetudan paraa toggidi biishiinne qassi haariyaageeti ailletudan gediyan hemettishin be7aas.

⁸Olla bookkiya uri he ollan i kunddana; qassi gimbe dirssaa koliya uraa shooshshai dukkana. ⁹SHuchchaa a sohuwaappe aatti yeggiya uri he shuchchan deshettees; qassi mitta qeriya urikka he mittan deshettees.

¹⁰Tunida kalttaa poshennan coo qerikko, daro wolqqa wurssees; shin aadhdhida eran oottiyoogee oosuwaa purissees.

¹¹SHooshshai dukkirggin, shooshshaa jallettiyo daadumataa daadumatiyoogee he aawussi ainne maaddenna.

¹²Aadhdhida eranchchaa haasayai ayyo bonchchuwa imissees; shin eeyyai ba doonaappe kiyida qaalan i bau metuwan gelees.

¹³Eeyyai ba haasayaa eeyya qaalan doommidi, iitatettaanne gooshshan polees.

¹⁴Eeyyai darobaa haasayees. Gidikkonne, sinttappe hananau de7iyaabaa ooninne erenna. Asi haiqqiichchin, hananau de7iyaabaa ayyo odanau danddayiyaabi baawa.

¹⁵Eeyya asi ba oosuwan daafurees; i ba soo biyo ogiyaa erenna.

¹⁶Yiira na7a gidida kawoinne maallado guuraara gibiraa giigissidi, banttau miya halaqati de7iyo biittee neeyyo aayye7ana! ¹⁷Bonchchettida kawoinne mattuwaassa gidennan wolqqaanne minotettaa demmanau maaran miyaanne uyiya halaqati de7iyo biittiyaa galatettidaaro.

¹⁸Bitanee azalla gidikko, a kaarai woddees; a kushee billi giidaagaa gidikko, a keettaa aattees.

¹⁹Qumaa miyoogaaninne woiniyaa eessaa uyiyoogan ufaissai beettees; shin miishshi ubbabaa shammees.

²⁰Siyiyaabi baawa gaada ne wozanaa qofan gidikkonne, kawuwaa cayoppa; woikko ne zin77iyo kifiliyan duriyaa cayoppa; aissi giikko, ne giidoogaa saluwaa kafoi woikko, qefiyaara de7iyo meretati biidi, etayyo yootana.

Aadhdhida Eranchcha Uri Oottanau Bessiyaabaa

11 ¹Ne oittaa haattaa bollan ola; daro gallassatuppe guyyiyan, neeni zaarettada a demmana. ²Neeyyo de7iyo aquwaa laappun woikko, ubba hospun sohuwan shaakkada wotta; aissi giikko, sinttappe ha sa7aa bolli aiba iitabi yaanaakko, neeni erakka.

³SHAarai haattan kumidabaa gidikko, biittaa bollan iraa tigees.

Mittai huuphessi kunddin tohossi kunddin, he ba kunddido sohuwan de7ees.

⁴Carkkuwaa hanotaa naagiya ooninne kattaa zerenna; qassi shaarai denddanaashin naagiya ooninne ba kattaa cakkenna.

⁵Carkkoi awaara biyaakko, a ogiyaa erakka; qassi na7i aayee uluwan waani merettiyaakkokka erakka. Hegaadankka, ubbabaa medhdhiya Xoossai ba oosuwaa waati oottiyaakko, eranau danddayakka.

⁶Maallado guuran gidinkka omarsan, ne zerettaa zeriyoogaa aggoppa; aissi giikko, maalladoogee lo77anaa omarsaagee lo77anaa neeni erakka.

⁷Poo7oi ufaissiyaabaa. Awa aifiyaa be7iyoogee akka lo77obaa. ⁸Asi keehi

adussa laittaa ha sa7an de7ikko, he ubba laittanka ufaitto. SHin xuma wodeta qoppa. Aissi giikko, he wodeti aduqqana. Yaanau de7iyo ubbabaikka hada.

Wodallatussinne Geela7otussi Bessiya Zoriyaa

⁹Nenoo yelagau, yelagatettaa keehi lo77obaa gidiyoo gishshau, ne yelagatettaa laittan ufaitto; ne wozanaikka ufaitto. Ne aifee xeellidobaanne ne wozanaa amottidobaa ubbaa pola. SHin, he neeni oottidobaa ubbaa gishshau, nena Xoossai pirddanau de7iyoogaa dogoppa.

¹⁰Hegaa gishshau, simmi ne wozanaappe hirggaa, ne bollaappekka seelaa diggargga. Aissi giikko, naatettainne yelagatettaa hada.

12 ¹Ne yelagatettaa laittan nena Medhdhidaagaa qoppa. Metiya gallassati yeennan de7ishin, neeni, “Tana hagee ufaissenna” giyo wodeti gakkennan de7ishin, ²awainne poo7oi, aginainne xoolinttee xumennan de7ishin, irai bukki aadhdhinka shaarai haa simmennan de7ishin, nena Medhdhidaagaa qoppa. ³Aissi giikko, hegee keettaa naagiyaageeti kokkoriyo wode, mino asi quunniyo wode, gaacciyaageeti qoodan guuxxido gaasuwan gaachchaa aggiyo wode, qassi maskkootiyaara xeelliyaaageeti galjiyo wode gidana. ⁴He wode wogga ogiyaakko simmida penggeti gorddettiyo wode, gaacciya woxatu cenggurssai ziqqi giyo wode, kafuwaa waasoi asaa xiskuwaappe beegottiyo wode, shin, yettanchcha macca naatu yettaa cenggurssai leppiyo wode gidana. ⁵He wodde asi xoqqa sohota kiyaananne aaho ogetuura hemettanau yayyiyo wode, ne huuphee puulummiyo wode, neeni nena danddayada hemettiyoogee neeyyo ixxiyo wode, amoyiyaabai aggiyo wode gidana. He wodde asi ba merinaa keettaa biyo wode, yeekkiyaageetikka aaho ogiyaara yeekkiiddi yuuyiyo wode gidana.

⁶Bira qacinai duuxxennan, worqqa kereekka meqqennan, haattaa otoikka pultuwaa lanqqiyan meqqennan, haattaa pude goochchiyo wodoroikka duuxxennan de7ishin, ⁷biittai kase ba ekettido biittaakko simmennan, shemppoikka bana immida Xoossaakko simmidi beennan de7ishin, nena Medhdhidaagaa qoppa.

⁸Eranchchai odiiddi, “Hada! Hada! Ubbabaikka hada!” yaagiis.

Wurssetta Qofaa

⁹Eranchchaassi aadhdhida eratetta de7iyo gishshau, eratettaa dere asaa tamaarissiis. I daro leemisota pilggi qoridi, issuwaa issuwaa a maaran maaran dummayidi wottiis. ¹⁰Eranchchai likke gidida qaalaa demmanau koyiis; heгаа gishshau, i xaafidobai sittanne tuma.

¹¹Eranchchatu qaalai henttanchchai wudiyaa laaggiyo xeeraa lee7e gatimaa mala. Qassi issippe shiishshido leemisotikka gomppaa gakkidi geliya

misimaaretu mala.

¹²Ta na7au, ha ubbaappe bollaara neeni naagettanau koshshiyaabai de7ees.

Maxaafaa xaafidi wurssanau danddayettenna. Qassi darobaa pilggi xeellidi aggennan ixxiyoogeeekka asatettaa daafurssees.

¹³Hekko ubbabai odettiis; heгаа gishshau, ubbabau kuushshai hагаа: Xoossaassi yayya; a azazuwaa naaga. Aissi giikko, hegee asassi waanna ooso.

¹⁴Xoossai ooso ubbaa bollan, qassi geemmida yoho ubbaa bollan, lo77o gidin, iita gidinkka pirddanau de7ees.